

GENERELLE VEDLIGEHOLDELSSES- OG REPARATIONS BETINGELSER (GMRC)

1. LEVEREDE TJENESTER.

Disse generelle vedligeholdelses- og reparationsbetingelser (herefter "GMRC") gælder, så snart bioMérieux (eller det berørte datterselskab) (herefter "bioMérieux") udfører vedligeholdelses- og reparationsarbejde (herefter "TJENESTER") som defineret i serviceniveaubeskrivelserne inkluderet i de særlige betingelser for vedligeholdelse og reparation (herefter "BESKRIVELSE") og nævnt i den specifikke tilbudsindkøbsordre eller servicekontrakt (herefter "AFTALEN"), som udføres på KUNDENS instrument, der især består af hardware, software, firmware og specifikke analysemoduler (herefter "INSTRUMENTET"). Når KUNDEN afgiver en ordre på TJENESTER, accepterer KUNDEN fuldt ud disse Generelle salgsbetingelser og giver afkald på sine købsbetingelser, selvom de fremgår af denne ordre, bekræftelse eller korrespondance.

2. VARIGHED.

Denne GMRC træder i kraft fra startdatoen angivet i TILBUDET og forbliver i kraft i den deri specificerede periode, forudsat at denne periode uden ingen omstændigheder må overstige fem (5) år. Medmindre en af parterne opsiges denne GMRC inden for tre (3) måneder før udløbsdatoen, skal den stiltidende fornyes for et (1) år, og en årlig prisstigning på ti procent (10 %) skal anvendes af parterne for INSTRUMENTET, der er 10 år gamle eller ældre. Uden at det berører paragraf 15.(b), kan denne GMRC opsiges med et enkelt varsel på en måned uden ret til nogen form for refusion eller kompensation.

3. BERETTIGEDE INSTRUMENTER.

TJENESTERNE, der leveres under denne GMRC, gælder kun for det INSTRUMENT, der leveres af bioMérieux, specificeret i tilbuddet. Hvis der er gået en periode på mere end tredive (30) dage siden: (a) den sidste service, (b) udløbet af garantien eller (c) udløbsdatoen for en tidligere serviceaftale, bioMérieux har ret til at udføre en kvalifikationsinspektion af INSTRUMENTET og fakturere det i henhold til et forudgående tilbud, plus eventuelle yderligere dele og arbejde, der kræves for at bringe INSTRUMENTET i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

4. BETALINGSBETINGELSER - FAKTURERING.

Prisen vil blive faktureret til kunden årligt eller i rater. Ved afslutningen af den første periode specificeret i artikel 2 i GMRC, vil prisen blive indekseret årligt på årsdagen for aftalens ikrafttrædelsesdato. Indeksering sker som funktion af udviklingen af sundhedsindekset for september måned forud for datoen for underskrivelse af kontrakten.

Indgreb eller reservedele, der vil blive faktureret yderligere, vil først blive sendt til Kunden, som kan godkende dem ved at underskrive i bunden af interventionsarket.

Fakturaer udstedt af bioMérieux skal betales af Kunden inden for tredive (30) dage fra fakturadatoen. Ethvert ubetalt beløb, når det forfalder, forhøjes automatisk og uden varsel med renter på tolv (12 %) procent om året.

Der kan kræves yderligere kompensation for alle afholdte omkostninger i forbindelse med inkasso.

Uanset ovenstående, hvis KUNDEN undlader at betale ét afdrag, undlader at overholde en betalingsbetingelse, eller hvis bioMérieux mener, at KUNDENS økonomiske situation skaber en risiko for manglende betaling af skyldige beløb, forbeholder bioMérieux sig retten til:

- straks gøre alle tilbudte betalingsbetingelser og særlige kommercielle betingelser uanvendelige,
- suspendere eller annullere den nævnerende AFTALE uden varsel og uden kompensation,
- kræve øjeblikkelig og fuld betaling af restbeløbet.

5. KUNDENS FORPLIGTELSE.

Kunden:

- vil træffe alle passende foranstaltninger for at bruge INSTRUMENTER, herunder deres software(r), i overensstemmelse med bioMérieux's instruktioner og anbefalinger,
- forpligter sig til at udføre eller lade udføre verifikations- og vedligeholdelsestjek i overensstemmelse med instruktionerne i brugermanualen eller vedligeholdelsesdokumenterne,
- forpligter sig til at tage alle nødvendige forholdsregler for at beskytte INSTRUMENTER, dets egne data og/eller software og dets eget materiale, især mod computervirus eller enhver indtrængning og/eller ondsindet handling,
- accepterer at overholde bioMérieux's påkrævede miljø- og installationsbetingelser,
- anerkender, at INSTRUMENTET kun skal vedligeholdes af uddannet og kvalificeret personale, og forpligter sig til ikke at tilbyde eller acceptere direkte eller indirekte indgreb fra nogen tredjepart, der ikke er godkendt af bioMérieux til udførelse af TJENESTER,
- accepterer at købe alle nødvendige elementer for at sikre, at INSTRUMENTET fungerer korrekt,
- accepterer at give fuld adgang til INSTRUMENTET gratis inden for de åbningstider, der er angivet i denne aftale, som fuldt ud angivet i tilbuddet og BESKRIVELSEN, samt adgang til og brug af alle maskiner, tilbehør eller andet udstyr, der er nødvendigt for udførelsen af TJENESTERNE,
- forpligter sig til at stille de brugere af INSTRUMENTET, der kan give oplysninger om de opståede problemer, til rådighed for bioMérieux, uanset dets art,
- autoriserer bioMérieux eller dets repræsentanter til at installere eller få installeret software eller it-forbindelser, der er nødvendige for udførelsen af TJENESTERNE på INSTRUMENTET, og
- forpligter sig til at sikre den autoriserede bioMérieux-repræsentants sikkerhed, især ved at verificere, at INSTRUMENTET, der er i kontakt med patientprøver eller ethvert andet potentielt inficeret materiale, er blevet rensset og desinficeret inden intervention fra bioMérieux i overensstemmelse med protokollen for dekontamineringsstandarder.

6. BIOMERIEUX'S FORPLIGTELSE.

I henhold til vilkårene for de TJENESTER, der er angivet på TILBUDET og BESKRIVELSEN, vil bioMérieux gøre det nødvendige for at yde vedligeholdelse og reparationer som følger:

- udføre forebyggende vedligeholdelse i overensstemmelse med BESKRIVELSE(R) med den hyppighed, der er fastsat af bioMérieux og i overensstemmelse med de tekniske anbefalinger fra bioMérieux;
- forudsat at INSTRUMENTET tillader det, udføre fjernvedligeholdelse ud over eventuel telefonstøtte for at analysere de fejl, som Kunden har rapporteret, og, hvis det er muligt, levere korrigerende løsninger;
- hvis det skønnes nødvendigt af bioMérieux, foretage et besøg på stedet for at tilbyde korrigerende vedligeholdelse, herunder arbejds- og rejseomkostninger, udgifter og reservedele, som bioMérieux skønner nødvendige, idet det er underforstået, at alle leverede reservedele skal være i overensstemmelse med de nye standarder og være opgraderede komponenter eller komponenter af tilsvarende kvalitet og efter bioMérieux's skøn. Denne GMRC omfatter ikke udskiftning af INSTRUMENTET på grund af forældelse eller en materialeopgradering. Hvis bioMérieux ikke er i stand til at få adgang til webstedet i åbningstiden, og hvis det efter bioMérieux skøn er nødvendigt at foretage en teknisk ændring for at holde INSTRUMENTET i god driftstilstand, vil arbejde, der udføres uden for åbningstiden, blive faktureret til bioMérieux's gældende rejse- og arbejdstakster. Enhver flytning foretaget af KUNDEN af INSTRUMENTET, hvis vedligeholdelse udføres af bioMérieux, er underlagt forudgående tilladelse fra bioMérieux. Hvis dette ikke gøres, påtager bioMérieux sig intet ansvar for eventuelle konsekvenser af flytning af INSTRUMENTET, herunder, men ikke begrænset til, fejl eller ukorrekt funktion af INSTRUMENTET. Enhver service, der leveres af bioMérieux under den autoriserede flytning af INSTRUMENTET, vil blive faktureret separat baseret på bioMérieux's gældende takster.

1. SERVICES PROVIDED.

These general maintenance and repair conditions (hereinafter "GMRC") apply as soon as bioMérieux (or the subsidiary concerned) (hereinafter "bioMérieux"), performs maintenance and repair work (hereinafter "SERVICES") as defined in the service level descriptions included in the Special Conditions for Maintenance and Repair (hereinafter "DESCRIPTION") and mentioned in the specific quotation purchase order, or service contract (hereinafter "AGREEMENT"), which are performed on the CUSTOMER'S instrument consisting in particular of hardware, software, firmware, and specific analysis modules (hereinafter the "INSTRUMENT"). When placing an order for SERVICES, the CUSTOMER fully accepts these General Terms and Conditions of Sale and waives its terms and conditions of purchase, even if they appear in its order, confirmation, or correspondence.

2. DURATION.

This GMRC shall take effect from the commencement date specified in the QUOTATION and shall remain in effect for the period specified therein, provided that this period shall in no event exceed five (5) years. Unless either Party terminates this GMRC within three (3) months prior to the expiration date, it shall be tacitly renewed for one (1) year and an annual price increase of ten percent (10%) shall be applied by the Parties for INSTRUMENT(s) that are 10 years old or older. Without prejudice to clause 15.(b), this GMRC may be terminated by simple notice of one month without entitlement to any refund or compensation.

3. ELIGIBLE INSTRUMENTS.

The SERVICES provided under this GMRC shall apply only to the INSTRUMENT provided by bioMérieux specified in the quotation. If a period of more than thirty (30) days has elapsed since: (a) the last service, (b) the expiration of the warranty, or (c) the expiration date of a previous service agreement, bioMérieux has the right to perform a qualification inspection of the INSTRUMENT and invoice it according to a prior quote, plus any additional parts and labor required to bring the INSTRUMENT into conformity with the manufacturer's specifications.

4. PAYMENT TERMS - INVOICING.

The price will be billed to the Customer annually or in instalments, at the beginning of each period specified in Section 5 of the GMRC. At the end of the first period specified in Article 2 of the GMRC, the price will be indexed annually on the anniversary of the effective date of the Agreement. Indexing is done in function of the evolution of the health index for the month of September preceding the date of signing the contract.

Interventions or spare parts that will be billed additionally will first be submitted to the Customer, who may approve them by signing at the bottom of the intervention sheet.

Invoices issued by bioMérieux must be paid by the Customer within thirty (30) days from the invoice date. Any amount remaining unpaid when due shall automatically and without notice be increased with interest at the rate of twelve (12%) percent per annum.

Additional compensation may be claimed for all costs incurred with regard to debt collection.

Notwithstanding the foregoing, if the CUSTOMER fails to pay one payment installment, fails to comply with a term of payment, or if bioMérieux believes that the CUSTOMER'S financial situation creates a risk of non-payment of amounts due, bioMérieux reserves the right to:

- immediately make all offered payment terms and special commercial conditions inapplicable,
- suspend or cancel the current AGREEMENT without notice and without compensation,
- demand immediate and full payment of any remaining balance.

5. OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER.

The Customer:

- will take all appropriate measures to use the INSTRUMENTS, including their software(s), in accordance with bioMérieux's instructions and recommendations,
- undertakes to carry out or have carried out verification and maintenance checks in accordance with the instructions in the user manual or maintenance documents,
- undertakes to take all necessary precautions to protect the INSTRUMENTS, its own data and/or software and its own materials, in particular against computer viruses or any intrusions and/or malicious acts,
- agrees to comply with bioMérieux's required environmental and installation conditions,
- acknowledges that the INSTRUMENT shall be maintained only by trained and qualified personnel, and undertakes not to offer or accept direct or indirect intervention by any third party not approved by bioMérieux for the performance of SERVICES,
- agrees to purchase all required elements to ensure the proper operation of the INSTRUMENT,
- agrees to provide full access to the INSTRUMENT free of charge during the business hours set forth in this Agreement, as fully set forth in the quotation and DESCRIPTION, as well as access to and use of any machinery, attachments, or other equipment necessary for the performance of the SERVICES,
- undertakes to make available to bioMérieux, in any intervention, whatever its nature, those users of the INSTRUMENT who can provide information on the problems encountered,
- authorizes bioMérieux or its representatives to install or have installed software or IT connections necessary for the performance of the SERVICES on the INSTRUMENT, and
- undertakes to ensure the safety of the bioMérieux authorized representative, in particular by verifying that the INSTRUMENT in contact with patient tests or any other potentially infected material has been cleaned and disinfected prior to intervention by bioMérieux, following the protocol for decontamination standards.

6. OBLIGATIONS OF BIOMERIEUX.

Subject to the terms of the SERVICES stated on the QUOTATION and DESCRIPTION, bioMérieux will do what is necessary to provide maintenance and repairs as follows:

- perform preventive maintenance in accordance with the DESCRIPTION(S), at the frequency established by bioMérieux and in accordance with the technical recommendations of bioMérieux;
- provided that the INSTRUMENT allows it, perform remote maintenance in addition to any telephone support to analyze the failures reported by the Customer and, if possible, provide corrective solutions;
- if deemed necessary by bioMérieux, make an on-site visit to offer corrective maintenance, including labor and travel costs, expenses and spare parts deemed necessary by bioMérieux, it being understood that all spare parts supplied shall conform to the new standards, and be upgraded components or components of equivalent quality, and at the sole discretion of bioMérieux. This GMRC does not include replacement of the INSTRUMENT due to obsolescence or a material upgrade. If bioMérieux is unable to access the site during business hours, and if in bioMérieux's judgment, a technical change is necessary to maintain the INSTRUMENT in good operating condition, work performed outside business hours will be invoiced at bioMérieux's prevailing travel and labor rates. Any relocation by the CUSTOMER of the INSTRUMENT whose maintenance is performed by bioMérieux is subject to prior authorization by bioMérieux. If this is not done, bioMérieux assumes no liability for any consequences of moving the INSTRUMENT, including, but not limited to, failures or improper functioning of the INSTRUMENT. Any services provided by bioMérieux during the authorized moving of the INSTRUMENT will be billed separately based on bioMérieux's applicable rates.

